

งานวิจัยฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะข้อบกพร่องทางการเขียนสาระสังเขปในวิทยานิพนธ์ของนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง

ข้อมูลที่ใช้ในการวิจัยได้แก่สาระสังเขปภาษาไทยในวิทยานิพนธ์ของนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรม สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง ที่สำเร็จการศึกษาปีพุทธศักราช 2546 จำนวน 244 ฉบับ จาก 9 สาขาวิชา

ผลการวิจัยแบ่งออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ ส่วนแรกคือผลการวิจัยด้านรูปแบบการเขียนสาระสังเขปพบว่า นักศึกษาเขียนบทพร่องหลายลักษณะ ได้แก่ การกำหนดระยะและการตั้งคำตัวอักษรผิด การเขียนผิดโครงสร้าง การขึ้นต้นย่อหน้าผิด การสะกดการันต์ผิด และการเขียนสาระสังเขปภาษาไทยและภาษาอังกฤษไม่ตรงกัน ส่วนที่สองคือ ผลการวิจัยด้านการใช้คำพบว่านักศึกษาเขียนบทพร่องทั้งสิ้น 10 ลักษณะ ได้แก่ การใช้คำผิดหลักไวยากรณ์ การใช้คำผิดความหมาย การใช้คำลักษณนามผิด การใช้คำบุพบทผิด การใช้คำสันธานผิด การสะกดการันต์ผิด การทับศัพท์ การย่อคำ การใช้อักษรย่อ และการใช้เครื่องหมายและสัญลักษณ์ ส่วนที่สามคือ ผลการวิจัยด้านการใช้ประโยค พบว่านักศึกษาเขียนบทพร่องทั้งสิ้น 13 ลักษณะ ได้แก่ ประโยคไม่สมบูรณ์ การเรียงลำดับคำ/กลุ่มคำไม่ถูกต้อง ประโยคซับซ้อน การวางตำแหน่งส่วนขยายผิดระดับภาษาไม่เหมาะสม การเลียนแบบประโยคต่างประเทศ การใช้คำ/กลุ่มคำไม่คงที่ การเว้นวรรคตอนผิด การซ้ำเนื้อความ การใช้ภาษาไม่สละสลวย การใช้คำ/กลุ่มคำฟุ่มเฟือย การพิมพ์ผิดคำ และการแบ่งย่อหน้าไม่เหมาะสม

ลักษณะข้อบกพร่องทางการเขียนที่ปรากฏนั้นเกิดจากสาเหตุ 3 ประการ ได้แก่ การทำผิด การเลือกใช้ผิด และการไม่รู้ อย่างไรก็ตาม ทุกฝ่ายควรตระหนักว่าวิทยานิพนธ์นั้นเป็นงานเขียนทางวิชาการที่ต้องเผยแพร่สู่สาธารณะ โดยเฉพาะบทสาระสังเขป ดังนั้น ความถูกต้องของรูปแบบ ความเที่ยงตรงของเนื้อหา และ ความสมบูรณ์ของภาษาจึงเป็นเรื่องสำคัญและต้องตรวจสอบอย่างละเอียด

This research aims at examining Thesis Abstracts Writing Errors of Industrial Education Graduate Students at King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang

The data include 244 Thesis Abstracts in the year 2003 from 9 branches in the Faculty of Industrial Education at King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang.

It shows that there are three main categories of errors frequently used in thesis abstract writing :

1. Writing the wrong format found in page setup such as, forms or patterns, opening paragraph, spelling and Thai-English translation
2. Lexical and grammatical errors that were found in ten types are grammatical error, meaning error, classifier error, preposition error, conjunction error, spelling error, borrowing, use of contraction form, abbreviation, and use of signs and numerals
3. Syntactic errors that are the frequently found in thirteen error types are Incomplete sentence structure, word orders, complex sentences, adverb-adjective modifier errors, standard language level (use spoken form), imitating English sentences, unparallel structure, punctuation, repetition, unsuitable form, redundancy, typing, and dividing paragraph.

The study investigated the causes of writing errors three aspects: That is, Mistake (incomplete application of rules), Mismatch (doubt), and Gaps (ignorance of rule restriction). However, students, advisors and government officials should examine carefully in the writing forms, contents, meanings for the reason that the thesis—especially, thesis abstracts must be present and distribute to public.